



# ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

## Mikulásnap i Pincejálás

A program díszvendége Gráf József földm velésügyi és vidékfejlesztési miniszter volt



Mikulás napján 2008. december 6-án rendezték meg Mecseknádasdon az Önkormányzat és a Nádasi Bor Egyesület szervezésében a hagyományos Mikulásnap i Pincejálás, melynek ezúttal két díszvendége is volt Gráf József földm velésügyi és vidékfejlesztési miniszter, valamint Kesjár János, az APEH dél-dunántúli regionális igazgatója személyében.

A rendezvény a Barokk Magtárban pódiumbeszélgetéssel kezdődött, amelyen az érdeklődők a szőlészethez, borászathoz kapcsolódó kérdéseiket személyesen teheték fel Gráf József agrárminiszternek. A szakmai kerekasztal beszélgetésen több neves szakember is részt vett.



Ezután a triebi pincesor tetején felállított Fesztiválsátorban folytatódott az események, ahol a nádasi fúvószenekar és meleg forralt bor várta a vendégeket. Dr. Wekler Ferenc polgármester megnyitó szavai után a nap egyik csúcspontja következett, amelyen Gráf József agrárminisztert és Kesjár János igazgatót a Mecseki Borrend Egyesület ünnepélyes keretek között borlovaggá avatta.

Az ízletes szarvaspörkölt elfogyasztása után 11 pince várta „nyitott ajtókkal” a borkedvelőket, akik idén is szép számmal érkeztek.

Köszönet a szervezőknek, rendezőknek, polgárok részének, pince tulajdonosoknak!



## Csokonai Vitéz Mihály Újesszendei gondolatok (részlet)

Óh id , futós id !

Esztendeink sasszárnyadon rep lenek;  
Vissza hozzánk egy se j ,  
Mínd a sötét kaosz ölébe d lenek.  
(...)

Gyermek-, ifjú-, vén-korunk,  
A bú, öröm s a jó, gonosz szerencse,  
Ép, beteg voltunk, s torunk  
Kezedbe van, hogy jöttödet jelentse.

Futsz te, nem vársz senkit is,  
Gyakorta sok hosszú reményt ledúlál.  
Ím, te, míg ezt mondtam is,  
Öt-hat parányi perceken kimúlál.

Nem lehet jelenvaló,  
Csak múlt s jövőnd pont lehet tebened;  
És miként a pusztá szó  
Repten-rep l, úgy kell vesz be menned.

Így rep ltel t lem is  
Sok kedves esztend m sebes haladva;  
S meglehet, hogy nékem is  
A véghatár ma is ki lészen adva.

Úgyse volnék már gyerek;  
Négyszer hat esztend t eléldegéltem,  
S eszerént az emberek  
Sz k életének harmadái g éltem.

Vajha - már ha több nem is -  
Míndegyik esztend re jutna benne  
Egy, csak egy órácskára is,  
A mely az érdem oszlopára menne.

Kész vagyok meghalni - kész,  
Csak ezt tegyék síromnak kövére:  
ÚTAS! ITT FEKSZIK VITÉZ,  
EGY NAP XXIV ÓRA: ENNYIT ÉRE.

## TÁRSULÁS HÍREI

Tájékoztató a Kistérségi Támogató  
szolgálat működéséről

Mecseknádasd Önkormányzatának sikeres pályázata eredményeként 2009-ben is megkötötte a Szociális Gondozási Központtal integráltan a Támogató Szolgálatot a Pécsváradi Kistérségben élő valamennyi fogyatékosági csoportba tartozó személyre kiterjedően. **A szolgáltatás igénybevétele a szociális rászorultság fennállása esetén történhet: szociálisan rászorultnak minősül a súlyosan fogyatékos személy, aki fogyatékosági támogatásban, vakok személyi járadékában, illetve magasabb összegű családi pótlékban részesül.**

A támogató szolgálat a következő tevékenységgel nyújt segítséget:

**- Személyi segítség szolgálat megkövetelése:** a fogyatékos személlyel szemben aktív részvételével segíti a fogyatékos ember személyi szükségleteinek (higiénés, életviteli, életfenntartási) kielégítését. További segítséget nyújt a társadalmi életben való teljes jogú részvételhez, az önálló munkavégzéshez, tanulmányok folytatásához, szociális és egészségügyi szolgáltatások igénybevételehez, szabadidős tevékenységek folytatásához.

**- Szállító szolgálat megkövetelése:** a segítségnyújtó szolgáltatásokhoz és az alapvető szolgáltatásokhoz, háziorvoshoz, kórházba, gyógytornára, nappali ellátást nyújtó intézménybe, családsegítő és gyermekjóléti szolgálatokhoz való hozzáférés biztosítása.

Kerekesszékes szállítására is alkalmas mikrobusszal vállalunk egyéni igényekhez igazodó szállítást esetenként, illetve rendszeresen településen belül és kívül egyaránt. Szükség esetén személyi segítséget is biztosítunk.

**Tanácsadás:** a fogyatékos személlyel szemben önálló életviteléhez szükséges ügyekben javaslatkérés, információszolgáltatás **Hogyan igényelheti szolgáltatásunkat?**

A támogató szolgálat ellátási területén élők, ott bejelentett lakcímmel rendelkezők igénybe vehetik személyi térítési díja, az igénybevevő háztartásában, az egy főre jutó jövedelem arányában kerül kiszámításra.

A bejelentkezés történhet személyesen vagy telefonon az igénybevevő részéről, valamint a háziorvos vagy szakorvos javaslatára.

A bejelentkezést követően a szolgálat munkatársa személyesen felveszi a kapcsolatot az igénylővel vagy hozzátartozójával

**Bővebb felvilágosítás az alábbi elérhető ségeinken:**

**Gondozási Központ Mecseknádasd**  
72/563-047 72/463-186, mobil:06-30/902-13-79

**A Szolgálat Munkatársai:**

Fürstenhoffer Edit szolgálatvezető, Fuchs Józsefné Erika személyi segítségnyújtó, Lászlóné Töpfner Ildikó személyi segítségnyújtó és Kovács Tibor gépkocsivezető

## Készül a Turisztikai Kiadványunk!

**Mindazon turisztikához kapcsolódó vállalkozások** (szállásadók, vendéglátók, kézművesek, szolgáltatók- autójavítástól a pizzafutárig) **jelentkezését várjuk, akik szeretnék a most készülő, a "Zengő vidék" térségét - Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás látványait - bemutatni turisztikai kiadványba bekerülni.**

**Jelentkezési határidő: 2009. január 30.**

**Tel: 72/ 465-331, 30/ 927-5853,**

**Email: [turizmus@zengoalja.hu](mailto:turizmus@zengoalja.hu)**

## Kistérségi Kulturális Kerekasztal

A Pécsváradi Kistérségi Többcélú Társulás támogatást nyert az Oktatási és Kulturális Minisztérium KÖZKINCS 2008. pályázatán Kistérségi Kulturális Kerekasztal létrehozására. Az ünnepek előtt sor került három település képviselőjében - Hidas, Nagypall, Pécsvárad - a Kerekasztal megalakulásra. Reményeink szerint a következő hetekben a munka is megkezdődik a pécsváradi Kodolányi János ÁMK Fülepi Lajos Városi Művelődési Központ koordinálásával.

Az első alkalommal Hefner Erika, a Magyar Művelődési Intézet és Képzés Művelődési Lektorátus Dél-Dunántúli Regionális Irodájának vezetője volt vendégünk, aki a korábbi közkincs kerekasztalok munkájának tapasztalatairól számolt be. Kiemelte a komlói, sásdi és pécsi kistérségek munkáját, ahol kistérségi kulturális adatbázist, szolgáltatói jegyzéket, kulturális-közművelődési stratégiát dolgoztak ki a program végére. Kiemelte a Közkincs Kerekasztalok és a regionális irodák közötti kapcsolat fontosságát, hiszen az iroda első kézből tájékoztatja a pályázati lehetőségekről, közművelődési irányokról a szervezeteket.

A pécsváradi kerekasztal célja párbeszéd és együttműködés kezdeményezése a helyi kultúrát meghatározó döntéshozók és aktivisták között, valamint ennek kapcsán egy helyzetkép felvázolása a kistérség kulturális állapotát illetően. A Pécsváradi Kistérség állapotának felmérésében számítunk az önkormányzatok, kulturális intézmények, civil szervezetek, művelődési csoportok, vállalkozók, egyéni alkotók, szakemberek együttműködésére, segítségére, hiszen a kitűzött célt csak akkor tudjuk hatékonyan elérni, ha minden település képviselteti magát a Kerekasztal munkájában.

A következő találkozó február közepén várható. Részletes információval szívesen állunk rendelkezésükre a Fülepi Lajos Városi Művelődési Központban személyesen (Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.), telefonon (72/465-123) vagy e-mailen ([muvhaz@pecsvarad.hu](mailto:muvhaz@pecsvarad.hu)).  
*Böröcz Livia*

## Tisztelt Olvasóink!

Szeretettel és nagy büszkeséggel nyújtjuk át Önöknek a **Pécsváradi Kistérség 2009. évi rendezvénynaplóját**. Hiszen miközben mindannyian érezzük az egyre szűkebb anyagi lehetőségek hatását mindennapjainkban, a legtöbb önkormányzat és civil közösség olykor erőn felül is ragaszkodik hagyományos rendezvényeihez. Így ismét egy színes, színvonalas esztendő elé nézünk, mely gazdagon kínál olyan programokat, melyek szép élményekkel verteik fel lelkünket és szellemünket a hétköznapi gondjaival, kellemetlenségeivel, bánatával szemben. Színházi előadások, koncertek, országos művelődési és tudományos találkozók, kiállítások, gyermek-programok és persze számos ételt-italt kínáló, mulatósszéke - helyben! Ragadják meg a lehetőséget, legyenek vendégeink!

*Kellemes szórakozást!*

*Gászné Bernadett szerkesztő*

## Értesítjük tudósítóinkat és

hirdetőinket, hogy a

lapzártá ideje

2009. január 28.

Kérjük a határidő pontos betartását!

## ÉVÉRTÉKEL

## BERKESD

Berkesden az idei évben két beruházás fejezött be: a régi kocsmáépület egyik szárnyából házasságkötő (közösségi tér) kialakítása, és a buszvárók felújítása. Mindkettő pályázati támogatással, de - f - leg az épületfelújítás - jelentősen saját forrás igénybevételével valósult meg. A pályázat pénzügyi lezárása jelenleg van folyamatban. Az idei évben egy vis maior pályázatot nyújtottunk be a nyári felhagyott területek iszaptalanítására. A pályázat elbírálása még most sem történt meg, a vállalkozó kivitelez a veszélyelhárítási munkát ennek ellenére elvégezte.

A megvalósulás szakaszában van Berkesden a csillagpontos kábeltelevízióhálózat és szélessávú internetelés biztosítása a lakosság számára.

A 2008. évben sikeres rendezvényeink voltak, melyeket az önkormányzat szinte pénz nélkül, támogatásokból és az ifjúsági önkormányzat segítségével valósított meg. Majális, gyermeknap, kakaspörkölt-fesztivál (kb. 400 látogatóval), szüreti felvonulás és bál - ezek a rendezvények már hagyománnyá váltak Berkesden, reméljük, az elkövetkezendő évek során is megmaradnak.



A múlt évben a Pécsváradi Kistérség pályázatának segítségével 5 f. közmunkás dolgozott a településen 8 hónapig. Ez nagy segítség volt a településnek, mivel a közcélú munkára fordítható keret olyan csekély volt, hogy már a nyár folyamán elfogyott, így a kistérségi pályázat nélkül nem tudtuk volna település- fenntartási feladatainkat ellátni.

Az 2008. évben folyamatosan készültünk a szennyvízberuházás megvalósítására. Jelenleg a létesítési vízjogi engedélyezés eljárás folyik, a részletes kivitelezési tervek elkészítésének ez az alapja.



Az önkormányzatok és intézményeik számára biztosított költségvetési források olyan mértékben beszűkültek az tavaly, hogy a legalapvetőbb kiadásokat sem fedezik.

A költségvetési megszorítások következtében 2008-ban a körjegyző segíten és általános iskolában egy-egy f. létszámleépítése történt meg, bérmentesítés céljából.

Sajnos az önkormányzatok ellehetetlenítése az idei évben még erőteljesebbé válik, ezért egy dolog biztos: álmainkat még rizzünk kell egy ideig ahhoz, hogy megvalósulhassanak.

*Kapitány Zoltánné polgármester*

## KÁTOLY

Mit is mondhat egy polgármester az elmúlt évről a mai, egyre nehezebbé váló gazdasági helyzetben?

Az év eleji költségvetés elkészítésekor látható volt, hogy nagyon kevés pénz kell gazdálkodnunk: kötelező feladatainkat ellátni és még fejleszteni, felújítani.

**Nem várt eseményekre** felkészülni sem lehet, ami nálunk sajnos bekövetkezett egy 2005 óta húzódó munkajogi perből kifolyólag (az iskola volt tanítóné jének túlórákóvetelése volt a per tárgya). Etikailag és jogilag is nagyon méltánytalan a döntés, de a Legfelsőbb Bíróság döntése ellen már nincs fellebbezés. 8 napon belül, 2.500.000 forint kifizetésére kötelezték az önkormányzatot, amit csak hitelfelvétellel tudtuk megoldani, így ez a település további gazdálkodására is kihatással lesz a következő években. Úgy érzem, ezzel a tájékoztatással tartozunk a település lakóinak, ugyanis ez a pénz nagyon fog hiányozni a jövőben a költségvetésünkben. Az elmúlt évben azért történtek jó dolgok is, amelyekre szívesebben emlékezünk.

**Hagyományos rendezvényeink** nagy sikert arattak: farsang, nőnap, anyák napja, pünkösdi rendezvények, júniális, Katalinbúcsú, szilveszteri bál. A kisebbségi önkormányzatok által szervezett kirándulások, hagyományörv programok.



Fontos, hogy még mindig működik az Alapfokú Művészeti Iskola Kátolyban, ahol néptáncot tanulnak a gyerekek. Rendezvényeinket színesebbé teszik a szép táncok bemutatásával.

A gazdasági nehézségek ellenére még mindig működik óvodánk, ahol a nyári szünetben belső felújítások voltak. Itt biztosítjuk a



szociális étkeztetést is az igényelők részére. TEKI-pályázat és saját erő felhasználásával folytattuk a Szabadság utcában a csapadékvíz-elvezető árok és a kapubejárók felújítását. Vis maior pályázat keretében a patakmeder kotrása és víz-elvezető árok földmunkái, az átereszek tisztítása valósult meg.

A közterületek és a temető rendbetételét, kaszálását közcélú alkalmazottak végezték az év folyamán. Szép munkát végeztek.

Az elmúlt évi házi klubhelyisége hetente három alkalommal tart nyitva, ahol internetezési lehetőség, ping-pongasztal, kondigép és könyvtár áll a fiatalok rendelkezésére.

További kisebb felújításokra is sor került még a településen, melyet az itt élők örömmel fogadtak.

Köszönet azoknak akik rendezvényeinken vagy bármilyen egyéb területen igyekeztek segíteni munkánkat a falu lakóinak érdekében. Köszönet a dolgozóknak, képviselőknek, kisebbségi képviselőknek közösségi munkájukért! Próbáljuk elérni a tenni kis falunkat, mert mi itt élünk és az összefogással a közösség is jobban összekovácsolódik. Remélem, ez az összefogás az idei évben is tovább működik kis falunkban!



**2009-re vonatkozó terveink** között szerepel a csapadékvíz-elvezető árok felújításának folytatása TEKI pályázat segítségével. Új köztéri játékokat vásárolnánk. A helyi védelem mellett áll

## ÉVÉRTÉKEL

katolikus templom küls felújításához az Új Magyarország Vidékfejlesztési programban kiírt pályázatok segítségével szeretnénk támogatást kapni. Tárgyalások folynak a szennyvízberuházás kivitelezésére - els körben a tervek elkészítése a feladat. Ez a beruházás társulással (Erzsébet-Kékesd-Szell -Kátoly-Fazekasboda) jönne létre. Ez az összefogás annak idején a gázberuházás kivitelezését is sikerre vitte, reméljük, itt is sikerrel járunk.

Álmaink és terveink még lennének, de ezekhez sok pénz kell, amire jelen gazdasági helyzetben kevés reményünk van.

Kívánok mindenkinek jó egészséget, munkahelyet a mindennapi megélhetéshez és békés együttélést.

*Divják Antalné*

## HIDAS

A 2007-es esztend a nadrágszjímeghúzás, a megszorítások esztendeje volt. 2008-ban továbbra is szorosan kellett tartanunk a nadrágszjimat, de már lélegzethez jutottunk benne. A teljesség igénye nélkül térnek ki 2008-ra.

A szoros finanszírozás mellett sikerült pályázatokat nyernünk. Decentralizált támogatásokból kisebb fejlesztéseket valósítottunk meg (útburkolat-javítás, járdaépítés). Pályázati és saját forrásból fejlesztettük tájházunkat, az ott lev , nagy munkával összegy jtött tárgyi emlékeket digitalizáltuk, hogy meg rizzük az utókornak és akár az interneten is be tudjuk mutatni; a riasztóberendezésünket korszer sítettük, valamint technikai eszközöket (laptop, projektor) is nyertünk. Így el adásokkal lehet majd népszerűsíteni a tájházat, és remélem, látogatottságát is növelni tudjuk. Az ott szervezett programok lebonyolítását is megkönnyítik és színesebbé teszik ezen eszközök. A tájháznál lev programjaink megszervezésére is nyertünk pályázati forrásokat, így él bbé tehetjük tájházunkat.

Az év elején intézményeinkben korszer sítettük a világítást, törekedve az energiatakarékosságra, valamint a szem számára egészségesebb megvilágítás biztosítására.

Nagy sikere volt a Bányásznapi, Kardoss-



fesztivál, Szüreti fesztivál rendezvényeknek, melyeket 2009-ben is meg kívánunk rendezni.

A pályázatokat érint en vannak negatív



vonatkozások is. Az iskolai számítástechnikai infrastruktúra fejlesztésére nyert pályázatunk támogatási szerződésének megkötése sajnos a központi közbeszerzési eljárás miatt jelent sen toódik. Résztvev i vagyunk a dél-dunántúli ivóvízmin ség javító programnak is, amely szintén jelent s csúszásban van. Az ivóvízmin ség javító program kapcsán jelent s gond, hogy erre a húsbavágó célra csak túl nagy számú település összefogásával lehet pályázni (a programban 170 település vesz részt!), amely rendkívül nehezen kezelhet , irányítható, ugyanakkor a települések egyedi problémái sokszor vetnek fel egyedi megoldási igényeket.

Hidas számára komoly gondot jelent, hogy az önkormányzat eddig nem tudott építési telkeket kialakítani. Igyekeztünk ebben is el rébb lépni 2008-ban, és remélem 2009-ben már tudunk eredményeket is felmutatni.

Sajnos az év folyamán jelent s problémákkal is szembesülnünk kellett. Egyik utcánkban az utca felett húzódó partfal veszélyessé vált. Pályázati úton igyekeztünk megoldani a problémát. Komoly és költséges gondot jelentettek a nyár folyamán lezúduló es zések is. Igyekeztünk itt is helyt állni, és a keletkezett károkat megszüntetni, mérsékelni, de forrásaink ahhoz nem elegend ek, hogy átfogóan orvosoljuk a problémát.

Mint majdnem mindenki, mi is aggodalommal tekintünk a 2009. év elé. Egyet biztos állíthatok: minden er nkkel azon leszünk, hogy Hidasért, és az itt él polgárokért tevékenykedjünk.

*Dr. Szelle Tibor polgármester*

## MECSEKNÁDASD

Mecseknádasd település ismét egy mozgalmas, kulturális programokban gazdag évet zárt le 2008-ban. Célunk volt továbbra is a meglév intézményeink biztonságos m ködtetése, magas színvonalú iskolai és egészségügyi-szociális ellátás biztosítása, valamint a pályázati lehet ségekhez mérten a település fejlesztése.

Pályázati beruházás keretében júliusban elkészült az Önkormányzat hivatali épületével szemben egy 10 fér helyes parkoló, a Hegyalja utca útburkolatának felújítása, valamint a Kossuth Lajos utca egy részén az árokfelújítás. Az év második felében megkezd dött a Nap utca - Hegyalja utca vízelvezetésének kialakítása. A József Attila utca támfalának meger sítésére

pályázati támogatást nyertünk.

A településkép javítása érdekében meghirdettük az ároktisztító programot, és pályázati úton motoros f kaszákat szereztünk be.

A napközi otthonos konyha fejlesztését nagykonyhai gépek beszerzésével folytattuk.

A borturisztika pályázatunk eredményeként a Mesterségek Háza látványpincéjének kialakítására, valamint az udvar rendbeteletére kerül sor.

További f célunk az intézmények fejlesztése. Ennek keretében támogatást nyertünk a Liszt Ferenc Általános M vel dési Központ Általános Iskola informatikai eszköztárának megújítására. Pályázat keretében az iskola udvarán egy homokborítású strandröplabda pálya kerül kialakítására. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának támogatásával megnyitottuk a diákok részére a kézm ves alkotótábor, amelynek a Mesterségek Háza ad otthont.

2008. évben az ÁMK intézményi kerete



b vült, mert augusztus 1. napjától az Erd smecskei Általános Iskola tagintézményként csatlakozott.

A Szociális Gondozási Központ b vítése érdekében pályázatot nyújtottunk be egy komplex szociális és egészségügyi alapellátó központ kialakítására.

A rendezvényekb l és a színes kulturális



programokból idén sem volt hiány. Februárban az iskolások és az id sek otthona lakói megtartották a hagyományos farsangi multságukat. A mecseknádasdi Sz I - és Bortermel k Egyesülete a Magyarországi Német Országos Önkormányzattal közösen országos borversenyt rendezett. A Német Kisebbségi Önkormányzat idén is megszervezte a német kisebbségi el adássorozat, gazdagítva ezzel a település német nyelv program-

## ÉVÉRTÉKL

sorozatát. Májusban a Kelet-Mecsek Gyöngyei Falusi Turisztikai Egyesület szervezésében ismét sor került a hagyományos Pünkösdi kakaspaprikás-férfi versenyre. Júniusban a Partnerségi Ifjúsági Tábornak adott otthont Mecseknádasd. Unterschleissheim és partnertelepüléseinek delegációja látogatott el hozzánk, viszonzva a Pécsváradi Kistérség tavalyi látogatását. Július 4-5-én került megrendezésre a Borsodnádasdi Molnárkalács Fesztivál keretében a VII. Nádasd Találkozó. Mecseknádasd települést egy 15 fős álló delegáció képviselte. A nyári frammersbachi tölgytalálkozón is képviseltette magát a településünk. Augusztus 11-től 20-ig megrendeztük a Nádasdi Búcsúnapokat, amely az elmúlt években programsorozattá nőtt ki magát. Ismét két német nyelvű színdarabot láthattak a nézők a Schlossbergen kialakított várszínházunknál. Az augusztusi rendezvények kapcsán került sor egy színvonalas kiállításra, Ruppert János képzőművész grafikáiból és plakátjaiból rendezett bemutatót Mecseknádasdon. A búcsú hagyományos programja volt az augusztus 20-i kultúrnap, amely a holland Hellendorf táncscsoportjának részvételével zajlott. Novemberben településünkre látogatott Dr. Szili Katalin, a Magyar Országgyűlés Elnöke és Feigler Ferenc, a Regionális Tanács Elnöke. Decemberben ismét megrendeztük a Tribi pincesor borosgazdáinak közreműködésével a Mikulásnap Pincejárását, melynek keretében a Mecseki Borrend Egyesület borlovagja avatta Gróf József földművelésügyi és vidékfejlesztési minisztert, valamint Kesjár Jánost, az APEH dél-dunántúli regionális vezetőjét. A színvonalas műsorok megrendezésében kiemelt segítséget nyújtott a Mecseknádasdi Német Kisebbségi Önkormányzat, a mecseknádasdi Német Nemzetiségi Néptáncscsoport. Külön megköszönjük a Mecseknádasdi Polgári Egyesület 2008. évi munkáját, akik a település közbiztonságáért sokat tettek.



Az idei évben több olyan projektet készítettünk el, amelynek az eredménye 2009-ben várható. Célunk a település további infrastrukturális fejlesztése és az intézményeink színvonalas működtetése.

*Dr. Wekler Ferenc polgármester*

## MARTONFA

## Kétéves beszámoló

Elször az eddig megírt pályázatokról szeretnék beszámolni. Az első 2006 november elején adtuk be füves labdarúgópálya létesítésének céljából. A fűkaszpályázaton is indultunk, de sajnos nem nyertünk. A Pécsváradi Kistérség szervezésében vettünk részt a közmunkapályázaton. Megírtuk a Martonfára vonatkozó részt, egyeztetettük a szükséges szerszámokat és munkakeresetet. A pályázaton nyertünk és 2007 május hetedikétől december hatodikáig két dolgozó volt alkalmazásban. Ezen kívül még három közmunkapályázaton indultunk és ebben nyertünk is. Pályázatot nyújtottunk be céljellel decentralizált támogatásra a m. vel. dési ház fűtés korszerűsítése céljából. A gázfűtés már üzemel. A pályázat keretében megvalósítottuk a m. vel. dési ház belső festését és a vizesblokk teljes felújítását.

A 2007 júniusi felhőszakadás eredményeként sár öntötte el Martonfát és megrongálódtak az árkok, utak. A további károk megelőzése érdekében a Pécsváradi Vízmű munkagépe árkokat ásott, hogy a falu fölötti vízgyűjtő területre a falu jövő csapadékvizet a „nagyárokba” vezesse, és kitisztította a temető melletti iszaplepleteket is. A munkagép helyreállított két járhatatlanná vált földes utat is. A felhőszakadás kárainak kijávitására vis major pályázatot nyújtott be az önkormányzat, ebből sikerült megvalósítani az Akácok út újraberakolását. 2008-ban Martonfa Község Önkormányzata CÉDE pályázatot nyújtott be, melyben a m. vel. dési ház teljes külső felújítását a nyílászárók cseréjét, valamint az előregedezett ereszcsontrótnak cseréjét pályázta meg. A felújítás elkészült, jelenleg a pályázat utómunkálatai zajlanak.

2008-ban Martonfa Község Önkormányzata nyert a falugondnoki buszra kiírt pályázaton. Így a falunkban 2009. január ötödikétől már ködik a falugondnoki szolgálat. A kisbuszt beszereztük, a személyi feltételek és az üzemeltetési feltételek megvalósítása is sok munkát igényelt.

További megvalósult beruházások: elkészült a kerítés a templom és a h. si emlékmű körül. A kerítésdrótot a Martonfai Egyházközség fizette. A közmunkaprogram eredményeként készülhetett el a buszmegálló festése, az ötemet kitisztítása, a temető kerítésének festése és az új drótkerítés kihúzása, a hiányzó szakasz megépítése, az építési telkek fűnyírása és bozótirtása, a h. si emlékmű körüli terület bozótirtása, a játszótéri játékok festése, az árkok javítása és gyomtalanítása, a közterületek rendszeres, kéthetenként történő fűnyírása.

Sikerült megvalósítani az orvosi rendelő gázfűtését. Egy időre megoldottuk az ebéd kihordását Martonfára, mely jelenleg szünetel, de a falugondnoki szolgálat keretében talán sikerül újra beindítani.

Martonfa szépítésében is sokan segítenek. Virágokat ültettek a buszfordulóba, a

buszmegállóba, az orvosi rendelőhöz és az önkormányzathoz virágládákat helyeztek ki. A buszforduló összetört betonelemeit sikerült kicserélnünk. Elkészültek a falu történetében az első utcanevtáblák és az üdvözlőtábla. A felállításukat közmunkások végezték.



Elkészült Martonfa település szennyvízkezelési programja, a pályázati lehetőséget keressük az egyedi szennyvízkezelés megoldására. A térfüggetlen rendszer elkészült, és kiépítettük a m. vel. dési házban a riasztórendszert. Befejeződött a Hársfa utca kavicsozása, a teljes utcát sikerült kavicsburkolattal ellátni. Elkészült a sportpálya: a földmunkát, a füvesítést, a kapukat saját erővel valósította meg az önkormányzat. A kapuk elkészítésében és felállításában végzett társadalmi munkát szeretnénk megköszönni a résztvevőknek. Terveink között szerepel a kapuk mögötti labdafogó háló felállítása.

A rendezvényeinkről szeretnénk néhány mondatban megemlékezni. Hagymányosan rendezi az önkormányzat a gyermekfarsangot, a napi bált, a gyermeknap rendezvényt, búcsúbált, mikulásünnepélyt, karácsonyi bábszínházat és a szilveszteri bált. 2008-ban hagyományteremtő jelleggel szerveztük meg a márciusi borversenyt, a júniusi falunapot és a szüreti bált. A borversenybe 2009-ben szeretnénk bevonni a környékbeli települések borait is egy nagyobb rendezvény keretében. Terveink között szerepel, hogy januárban tartunk idős napját. A tavaszi, valamint az őszi társadalmi munkán árkokat tisztítottunk, elegyengettük a sportpálya szegélyét és füvesítettünk. Kitisztítottuk az öszi kutat, összegyűjtöttük a játszótéren a szemetet. Köszönjük minden résztvevőnek a sok segítséget.

Eredményekben gazdag boldog új esztendő kíván Martonfa Község Önkormányzata!

*Vörös Attila polgármester*

## NAGYPALL

Ismét eltelt egy év, és mint Nagypall község polgármestere, szeretném értékelni a 2008-as esztendőt. Visszatekintve az elmúlt 12 hónap eseményeire, ismét büszkén mondhatom el, hogy mozgalmas, eseményekben gazdag, eredményes évet hagyunk magunk mögött.

Önkormányzatunk három pályázaton nyert támogatást. Ebből a legfontosabb a több

## ÉVÉRTÉKEL

éve sok problémát okozó Pet fi utcai belvízelvezésre benyújtott Dél-Dunántúli Regionális Operatív program keretében elnyert pályázatunk sikere, melyen a beruházás 90%-át 47,6 millió forintot nyertünk el. A beruházás az idei évben fog elkészülni.

A céljellel decentralizált alapról is sikerült támogatást nyernünk, melyet az óvoda konyhájának az eszközfelújítására, valamint az óvodaudvar felújítására használtunk fel. A 3,6 millió forintos beruházáshoz 2,5 millió forint támogatásban részesültünk.



A harmadik pályázatunkon egy kilenc személyes kisbusz vásárlásához nyertünk 80%-os, 7,8 millió forintos támogatást, mely január 1-jétől a falugondnoki szolgáltatnál fog teljesíteni. A 2008-as évben is pályáztunk az EU intervenciók alapról és két alkalommal tudtunk több mint 10 fajta tartós élelmiszert kiosztani a családok részére.

Az intézményeinknél is történt változás, mert a törvényi elírásoknak megfelelően az alsó tagozatos iskolánk nem működhet tovább önállóan, így 2008. július 1-jétől a pécsváradai Kodolányi János ÁMK tagintézménye lett. Ebből az átszervezésből a gyermekek és szüleik szinte semmit nem vettek észre, mert a megszokott intézményben, a megszokott körülmények között tanulhatnak továbbra is a diákok.

A törvényi kötelezettségeknek eleget téve 2008. december 31-vel a házi segítségnyújtás is átszerveztük és nem községünk, hanem a pécsváradai Szociális Gondozási Központ lesz a szolgálat fenntartója. A házi gondozó személye itt sem változik, tehát az ellátottak elváltozásból szintén nem vehetnek észre semmit sem. Sőt, a házi gondozó munkáját már a falugondnok is tudja segíteni a kisbusz használatával, így az ellátás magasabb színvonalú lesz.



A kulturális rendezvények hiányát sem

tapasztalhatták a nagypalliak, mert szinte minden hónapra jutott valamilyen rendezvény, eladás. Köszönhet ez a helyi civil egyesületek aktivitásának és az intézmények pezsgő életének. Természetesen önkormányzatunk is megrendezte a szokásos ünnepeit.



A fenti sorokat olvasva a kedves olvasó most azt gondolhatja magában ebben a községben nincs semmi baj, a dolgok szépen mennek előre. Sajnos, ez nem mindig van így, hiszen ebben a kicsi faluban is vannak emberek, akik mindent megtesznek azért, hogy a hétköznapijainkat megkeserítsék. Vannak, akik a közösségi munkát gyalázzák meg, vannak, akik az önkormányzatot. De jelenleg még többen vannak azok, akik „NEKÜNK” (gondolok itt civilekre és az önkormányzati dolgozókra) segítenek és munkájukkal a falu elbore jutását, fejlődését segítik. Ezt a segítő munkát szeretném megköszönni mindenkinek.

Köszönet intézményeink dolgozóinak és diákjainak, a civil egyesületek tagjainak, a segítő fiataloknak és minden nagypallinak, aki bármilyen módon hozzájárult közösségünk fejlődéséhez, rendezvényeink szervezéséhez és kicsi falunk hírnevének öregbítéséhez.

Kedves Nagypalliak!

Nem tudjuk, mit hoz számunkra az idei év, de az elrejelzések azt mutatják: nehéz évünk lesz - mind az önkormányzatoknak, mind a családoknak. Ahhoz, hogy a 2009-es évet is szépen tudjuk zárni, az egymás iránti tolerancia, a segítő készség meg kell ér sődjön bennünk, hogy ezt a nehéz időszakot, együtt, egészségben, békességben és ha csak kis sikerekben is, de eredményesen zárjuk.

Grázt Erika polgármester

## KÉKESD

Kékesd Község 2008-as évben a pénzügyi stabilitásra helyezte a hangsúlyt, melynek fő eleme a felesleges kiadások visszaszorítása volt. A feladatokat fontossági szempontok alapján rendeztük, melynek voltak olyan elemei is, amelyeket törvényi kötelezettség miatt nem lehetett mérsékelni. A költségeket az egyéb feladatokon próbáltuk meg lefaragni, úgy hogy azoknak szerepe jelentősen mértékben ne csorbuljon. A település hagyományainak megőrzése is kiemelt fontosságú volt a testület számára és ennek folyamánként sikerült megren-

dezni a régi múltra visszanyúló szüreti felvonulást. A felvonulást sikerült megtartani, de nem sikerült a hagyományokat teljes mértékben megtartani, mert rá kellett jönnie a testületnek, hogy nincs elegendő utánpótlás a hagyományok őrzésére. Az esemény költségei viszont jócskán túllépték a tervezettet, a háromszorosát is meghaladták. A képviselő testület viszont kitart a hagyomány őrzése mellett valamilyen más, alternatív eszközök felhasználásával.

A tavalyi évben került bevezetésre a házi segítségnyújtás szakfeladatának közzétételése is. Ez a feladat kötelező az önkormányzatra nézve, de emellett fontos szerepe is van az előregedő lakosság szociális megsegítése érdekében. A feladatot Berackó Mónika látta el az 2008. évben. A házi segítségnyújtásért a Pécsváradai Többcélú Kistérségi Társuláshoz melynek üzemeltetését a pécsváradai Gondozási Központ keretein belül látja el.



A tavalyi évben tovább folytatódott a temető rendbetétele. Elsőként a temető nyugati oldalán lévő szeméthalmazok felszámolására került sor, melyben a lakosok is segítettek társadalmi munka formájában. A sírkertben megvalósulásának végéhez közeledik a víz bevezetése a sírok közelébe. Ezt a feladatot az önkormányzatnak szűkségessé, hogy az idős lakosság számára nagy nehézséget okozott a víz felhordása a távoli közköztől. Mivel a temető magasabban fekszik, mint a helyi víztározó, ezért nem szakilag nem volt egyszer kivitelezni a feladatot. Szükséges volt 300 méter cs és ugyanennyi elektromos kábel lefektetése is azért, mert csak így lehetett energiát biztosítani a szivattyú üzemeltetésére. Ez a bonyolult technikai megoldás a megvalósítás költségeit is megemelte, mely a projekt befejezésére elérheti a 350-400 ezer forintot is. A költségek finanszírozása két forrásból történik: az egyik része a DRV koncessziós díjából történik, ami hozzávetőlegesen 180 ezer forintot tesz ki, a fennmaradó költségeket pedig az önkormányzat saját pénzügyi forrásból rendezi. A munka várhatóan tavasz folyamán fog befejeződni, ekkora készülő a szerelvényezés és a próbaüzem.

A temető előregedett padjainak rossz állapota szűkségessé tette kicserélésüket. A padokhoz szükséges anyag már rendelkezésre áll, már csak védőkezelés és összeszerelés van hátra, melyet a Pécsváradai Többcélú Kistérségi Társulás

## ÉVÉRTÉKEL

közmunkása fog elvégezni.

A 2008-as évben három f közmunkást sikerült foglalkoztatni pályázati forrásból. Kett személy az szi közmunkaprogramban vett részt három hónapos foglalkoztatással, egy f pedig hat hónapig végez munkát a településen.

A legnagyobb volumen beruházás a volt tejcsarnok épületén történt, ami ma közösségi térként áll rendelkezésre. Az épülettel egybeépített volt t zoltószertár tet szerkezetének nagyon leromlott állapota tette szükségessé az azonnali beavatkozást. A beruházás során a héjazatcsere történt, míg a t zoltószertár tet szerkezetét teljesen ki kellett cserélni. A munkálatokat a bólyi Cinege-Huba Kft. végezte. Az összköltség meghaladja a 2.9 millió forintot, melyet Céde-pályázat segítségével sikerült megteremteni. A településnek 30%-os önrésszel kellett hozzájárulni a költségekhez. Az önkormányzati épületeknek még van előregedett tet szerkeze, de ennek a felújítása már a jövő évre toódik át. A kultúrház bels oldalán, a még régi cseréppel fedett részre már sikerült új tet cserepeket beszerezni, a munkákat tavasszal szeretnénk elvégezni társadalmi munka segítségével.

A tetület döntést hozott a sportpályát övez nyárfasor kicserélésére is. Minden kivágott fa helyett új fát ültettünk, de nem csak a sportpályához tervezzük a fátelépítést, hanem a temet nyugati határát is új fasorral szeretnénk beültetni.

Varga Tamás polgármester

## ÓFALU

Ha értékelni szeretném a 2008-as évet, felemás érzések kavarnak bennem. Sikeres és sikertelen pályázatok, egyre kevesebb pénz a gazdálkodásra, csökken normatívák, közösségi összefogás, társadalmi munka, kulturális és sportrendezvények.

Január elején megtörtént a gyökérvíz szennyvíztelep próbaüzemének lezárása. A telep m ködik - a biológiai folyamat beindult, az ÁNTSZ vizsgálati eredményei megfelelőek.

A gond az, hogy a beszállított szennyvíz mennyisége nem éri el az elzetes számításokat. A tájékoztató, felszólító levelek ellenére még mindig csak a lakosság egyharmada veszi igénybe rendszeresen a szolgáltatást, annak ellenére, hogy a beruházás a lakosságot nem terhelte (az önkormányzat vett fel hitelt az öner biztosítására). A Pécsváradi Kistérségben és a környéken is Ófaluban a legolcsóbb a szippantott szennyvíz ára.

A megépült szennyvízteleppel sok más hozzánk hasonló kis település (500 f alatt) el t járunk, hiszen az utóbbiaknál nincs megoldva a szennyvíz helybeli kezelése. De nekünk fenn kell tartani és üzemeltetni kell a telepünket. A telep üzemeltetése pedig akkor lesz olcsóbb, ha több a beszállított szennyvíz mennyisége.

Bízom a lakosság megértésében és abban, hogy el bb vagy utóbb mindenki belátja,

nem szennyezhetjük tovább környezetünket. Hiszem, hogy egyre többen igénybe veszik majd a szolgáltatást.

A 2008-as évben pályáztunk szennyvízcsatorna-hálózat kiépítésére, de sajnos a



pályázatunk nem részesült támogatásban. Az Önkéntes T zoltó Egyesület szervezésében január végét l öt szombaton át 15-20 f vett részt a beköt út melletti fák, bokrok kivágásában. Munkájuknak köszönhetően 3 km hosszan lett biztonságosabb a közlekedés. A február 23-i szombaton az Ófalu Baráti Köre Egyesület szervezésében megtörtént az út melletti szemét, hulladék összeszedése, sajnos újra egy pótkocsira való gy lt össze.

Két egyesületünk nem csak a társadalmi munkák szervezésében volt aktív. Sikeresen pályáztak köztéri padokra és szemetes edényekre (6-6 db-ot nyertek) a Duna-Mecsek Területfejlesztési Alapítvány



pályázaton.

Köszönöm az Ófalu Baráti Köre Egyesület, az Önkéntes T zoltó Egyesület és a Nyugdíjasklub vezet inek és tagjainak az egész éves munkáját. Kezük munkája nyomán minden évben szebbé válik településünk.

Az önkormányzat 2008 évi pályázatait:

? TEKI-pályázaton három híd korlátjának cseréjére 1.050.000 Ft-ot nyertünk, az önrész felét, 225.000 Ft-ot a Duna-Mecsek Területfejlesztési Alapítvány támogatta.

? Az év végére településünket is elérte a kistérségi beruházás keretében a T-Com szélessávú internete. Februártól ígéri a rendszer m kérését, attól kezdve választhat a lakosság a szolgáltatók között.

? A Tájház riasztórendszerének kiépítésére és kiadvány kiadására 500.000 Ft-ot nyertünk az Oktatási és Kulturális Minisztérium pályázatán.

? A falugondnoki gépjárm cseréjére pályáztunk és nyertünk 7.239.000 Ft-ot.

A Bursa Hungarica fels oktatási ösztöndíjjal 6 helybeli fiatal támogatunk.



Öner b l zúzottkőves utat építettünk a Liszt utcában és a Kossuth utca végén. Köszönöm a Pécsváradi Erdészetnek, Hoffmann Antalnak és Csillag Ferencnek az anyagi hozzájárulást az útépítéshez.

2008 szén Lipcsében a „Denkmal 2008” kiállításon Magyarország volt a díszvendég, melynek keretében öt magyarországi tájház makettje került kiállításra, köztük Ófalué is.

**Mit tervezünk 2009-re?**

Pályázni szeretnénk:

?szennyvízcsatorna-hálózatra

? Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Programban a temet körbekerítésére, kolombárium megépítésére, a ravatalozó küls felújítására.

Köszönöm mindazoknak a munkáját és segítségét, akik tevékenységükkel hozzájárultak településünk fejlődéséhez.

Mindenki tudja, és már érzi is, hogy a 2009-es esztendő nehéz lesz (az utóbbi évek közül melyik nem volt az?). Úgy gondolom, ebben a helyzetben összefogással, egymás segítségével, támogatásával lehet eredményt, sikert, ha kicsit is, elérni.

Ehhez kívánok mindenkinek kitartást, türelmet, jó egészséget!

## Pécsváradi témák - Pécsett

A Pécsi Szemle várostörténeti folyóirat három tanulmányból álló pécsváradi blokkot közöl legutóbbi számában. Mindhárom írás a Pécsváradi Várbaráti Kör estjein elhangzott várostörténeti előadások alapján keletkezett, s mindháromnak van pécsi és tágabb vonatkozása is. Borsy Judit levéltáros: „A pécsváradi Nagyboldogasszony templom története (1757-1848)” és Boros László egyházm vészeti kutató: „A pécsváradi templom 18. századi annak értékeit. Gállos Orsolya: „150 éves a pécsváradi neogótikus városháza” cím írása a pécsi származású, itt leteleped Gianone Ágoston f m vét ismerteti a Pécsi Szemle olvasóközönsége számára. A folyóirat a pécsváradi Városi Könyvtárban hozzáférhető, a Várbaráti Körben megvásárolható.

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

## SZELL

November 29-én adtuk át a felújított és akadálymentesített **M vel dési Házat és Polgármesteri Hivatalt**. A felújítások pályázat útján történtek, melyhez az Önkormányzat az önrészt biztosította.



Ezen a napon még egy szép élményben volt részünk: falunk egykori tanítóját, **Mester Ferencet díszpolgárrá** avattuk. Az eseményre eljöttek régi tanítványai is. Az ünnepség folytatásaként a Szederkényi Nyugdíjasok Amatőr Színjátszóköre vidám színdarabokat adott el, melyet a közönség nagy tapsal köszönt meg. Az estét közös vacsorával és bállal zártuk.



Novemberben a temető és a közút találkozásánál egy **közlekedési tükröt** helyeztünk el, mert balesetveszélyes volt az útra kihajtani a partoldalon megnőtt örökzöldek miatt.

December 9-én **közmeghallgatást** tartott a képviselő-testület, melyre szép számban eljöttek a falu lakói. A képviselő-testület beszámolt az eddig végzett munkáról és a 2009-es terveiről.

Ezúton kíván mindenkinek boldog új esztendőt Szell Község Képviselő-testülete!

## MECSEKNÁDASD

Mecseknádasd Önkormányzat Képviselő-testülete 2008. december 11. napján **közmeghallgatást** tartott, amelynek fő napirendje az önkormányzat 2008. évi tevékenységéről szóló beszámoló; valamint a település közrendjének és közbiztonságának helyzete. Az utóbbi napirend kapcsán vendégünk volt Beke József rendőrnagy, a Pécsvárad Rendőrség megbízott parancsnoka; Gyenis Oszkár rendőrtiszt, körzeti megbízott; valamint Keszler Vilmos, a Mecseknádasdi Polgár

Egyesület elnöke.

A képviselő-testület a közmeghallgatást követően megtartotta a 2008. évi utolsó testületi ülését, melynek keretében a **helyi adómértékekről**; a víz- és szennyvíz díjak; valamint a szemétszállítási **díjak változásáról** döntöttek.

## Mecseknádasdi ÁMK hírei

A hagyományoknak megfelelően az adventi időszakban hetente mindig más évfolyam adott hangulatos műsort az iskola aulájában.



## A hetedik évfolyam műsora

December 5-én az alsó tagozatosok az alkalomhoz illő versekkel, dalokkal várták a Mikulást, aki ezúttal is minden iskolásnak ajándékot hozott.



Nagy sikert aratott az iskolai Modern Tánc Csoport év végi bemutatója mind a gyerekek, mind a megjelent szülők körében.

A karácsonyvárás hangulatában került sor a karácsonyi vásárra, ahol sok szép ajándéktárgyat, karácsonyi kelléket vásárolhattak meg a gyerekek.

December 17-én az iskola hagyományos karácsonyi hangversenyén a művészeti oktatás zenei szakágának növendékei színvonalas műsorral kedveskedtek a megjelent szülőknek, hozzátartozóknak és minden résztvevőnek.

## Advent az óvodában

A már hagyománnyá vált adventi barkácsolással vette kezdetét a karácsonyvárás a nádasdi óvodában. Ezúttal avatott szakember segítségével készültek a csuhémikulások, virágok az ügyes anyukák keze alatt.

A Mikulás hó híján autóval érkezett és zsákjából aszalt gyümölcsök, alma, narancs, mandula, mogyoró és édesség került el a gyerekek örömére. A kicsinyek dalokkal,



versekkel, a nagykönyv egy vidám mesével örvendeztették meg a Mikulást és szülőket. A karácsonyi hangulatot a zeneiskolás növendékek és a nagycsoportos zeneóvodások kedves műsora alapozta meg. Ezt követően az ÁMK karácsonyi koncertjén hallhattuk újra a zeneóvodásokat és a nagybábszereplőket.

A Kisebbség Napját nádasdi gyermekdalokkal, körjátékokkal tettük emlékeztetővé. Teri óvónéni harmónikán kísért bennünket.

Az intézményben ez idő alatt minden csoportszobából vidám énekes, csilingelés, barkácsolás, meglepetések készítése, mézeskalács illata, adventi gyertyák fénye, azaz a karácsonyi készülődés apró jelei tárultak a szemlélők elé. Küszöbön állt a karácsony.

A nagycsoportosok jelmezes szerepjátéka a betlehemes játékok hangulatát idézte fel a Gondozási Központban és karácsony napján az óvodában.

Keller Jánostól, Erdősmecske polgármesterétől kaptunk terebélyes karácsonyfa alatt sok érdekes ajándékot a gyerekeknek. A mesekönyvtárral a társasjátékig valamennyi meglepetés nagy örömet szerzett a bölcsis és óvóis gyerekeknek. Hangulatosan zárult az óév, és reménnyel telve kezdjük az új esztendőt a nádasdi óvodában.



## PEREKED

Az önkormányzat nagy **tervekkel** vág neki az új esztendőnek: idei évre tervezi az árokburkolás folytatását, a helyi emlékmű felújítását, a templom díszvilágításának korszerűsítését, a Széchenyi hegyi út helyreállítását és a kis utcák aszfaltburkolatának részleges helyreállítását.

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

## NAGYPALL

2009. január 1-jétől községünkben is m ködik a **falugondnoki szolgálat**, mely els sorban a szociális és oktatási területen végez segít munkát. A falugondnok Nagyházi Sándor, aki 12 éven keresztül 1994 és 2006 között önkormányzati képvisel ként is munkálkodott a település érdekében, és azóta is, mint magán-személy állandó segítséget nyújtott intézményeinknek.



A nagypalliaknak Nagyházi Sándor személye és segít szándéka nem ismeretlen. A 10 jelentkez közül többek közül ezért is az személyére esett a választás. Ismerve, tudom, mint falugondnok is mindent elkövet azért, hogy munkájával segítse településünk fejlődését.

*Grátz Erika polgármester*

## BERKESD

„A Berkesdi Iskoláért” Közalapítvány az önkormányzat támogatásával **pályázat**ot nyújtott be **kültéri játszótér létesítésének** támogatására a Leader pályázati forrásokat megcélözva. A közalapítvány a beruházás megvalósításához 100%-os támogatásban részesülhet, ha a pályázatot támogatásra érdemesnek ítélik az elbírálók. A játszótér a m vel dési ház udvarában, a telefonközpont melletti területen készülne el, kicsik és nagyok egyaránt találhatnának benne majd

### Mohácsi és pécsi t zoltók támogatása

Az Erzsébeti Körjegyz séghez tartozó falvak, Szell , Kékesd, Kátoly és Erzsébet közös adakozásból helymeghatározót vásárolt és adott át karácsony el tt a Mohácsi, valamint a Pécsi T zoltóságnak. A felajánlást nagy örömmel fogadták mindkét helyen. A parancsnokok megköszönték az ajándékot és hangsúlyozták, hogy az elkövetkezendőben is számíthatunk segítségükre. Felajánlották: a gyereknapon szívesen bemutatják technikájukat. Jónak tartják, hogy így, közös er vel támogattuk ket. Mi pedig keressük a lehet séget, hogy a jöv ben is vásárolhassunk el zetes egyeztetés után olyan eszközöket, ami munkájukat megkönnyíti.

*Horváth János polgármester*

játék-, illetve sporteszközöket. A beruházás költsége 10 millió forint lesz.

A Berkesdi Önkormányzat 2008 novemberében 2 millió forint vissza nem térítendő **támogatást** kapott az Önkormányzati Minisztérium pályázati forrásából. A támogatást az önkormányzat m ködési forrásainak kiegészítéseként kapta.

A Berkesdi Önkormányzat képvisel -testülete december 10-én tartott ülésén határozott a **2009. évi adókról és közszolgáltatási díjakról**. A rendeletek értelmében Berkesd községben a kommunális adó összege 2009 évben nem emelkedik, 7.000 Ft/év lesz, és az el z évben igénybe vehet kedvezmények is maradnak (70 éven felüli, gyermekét egyedül nevel , lakatlan ingatlan), kivételt képez a Fundamenta el takarékosági befizetéseket teljesít k kommunális adókedvezménye. E kedvezmény az idei évben megsz nik, mert nem hozta meg a kedvez eredményt a notóriusan rendszertelenül fizet k tekintetében.

Az ipar zési adó mértéke Berkesden 1%, melyb l kedvezmény nem adható.

A szilárd hulladékszállítás díjának aránya szintén változatlan marad, ¼ részét az önkormányzat, ¼ részét a lakosság fizeti. A szolgáltatás díjtételének növekedését tekintve 2009-ben a lakosság 2.184 Ft-ot fizet negyedévente, az önkormányzat 58.559 Ft-ot fizet havonta. Az ivóvíz szolgáltatás az eddigi rendszernek megfelel en továbbra is kéttényez s rendszerben került meghatározásra, mivel e módszerrel segíthetjük a lakossági díjak alacsonyabb szinten tartását. A lakossági szolgáltatás díja nettó 237 Ft /m<sup>3</sup> a közületi szolgáltatás nettó 441 Ft/m<sup>3</sup>. A rendelkezésre állás díja változatlan, nettó 300Ft/hónap.

A szennyvízszippantás szolgáltatási ára nem változik, bruttó 1.200 Ft/m<sup>3</sup>.

A Berkesdi Önkormányzat képvisel -testülete, valamint a körjegyz ség dolgozói nevében kívánok minden berkesdi és kistérségi lakosnak egészséges, boldog, szerencsés új évet.

*Kapitány Zoltánné*

## ERZSÉBET

A téli id ben is dolgoztak a **közmunkások**. Havat nem kellett lapátolniuk a jó id nek köszönhetően, viszont sokat tudtak dolgozni a falu szebbé tételén. Bozótot irtottak a templom környékén, a pécsváradi bekető út mellett és a temet környékén, kitisztították a vízelvezet árkokat. Facsemetéket ültettek a foci pálya körül és a f szögi fordulónál.

**Pályázat**ot adott be az önkormányzat a temet körbekerítésére. Tettük mindezt annak ellenére, hogy anyagi lehet ségeink nagyon sz kösek. Viszont az EU-s el írásoknak megfelel en pár éven belül a temet k körbekerítése kötelez lesz. Ezen felül sok bejelentés érkezett a falu lakóitól, hogy a vadak garázdálkodtak a temet ben.



Az UMVP keretein belül kiírt pályázat elbírálása júniusra várható. A teljes költség 80%-át az EU támogatja.

## Pincebeszakadás

Sajnos falunkban sok gondot okoz a régi, út alatt húzódó pincék beszakadása. Legutóbb egy korábban már tömedékelt pince rogyott meg olyan mértékig, hogy az út járhatatlanná vált a pincesoron. A munkálatokat garanciában részlegesen elvégezte Kiefer Péter vállalkozó. A teljes kijavítás tavaszra várható.

**Nagyon Boldog Karácsonyt** kívánunk utólagosan a falu önkormányzata, valamint a lakók nevében annak a személynek, aki a falu közterén ellopott egy feny fát. Biztos azon gondolkodott szenteste, hogy milyen jó kapni, de még jobb lopni? Vajon milyen érzések, boldogság, karácsonyi hangulat tölthette el szívét-lelkét?

Ha 2009-re is kinézte már a falunk közterén a karácsonyfáját, kérjük, jelezze - inkább vásároljunk egyet részére

*Horváth János polgármester*

A **Gyermekszív Óvoda** gyermekei és dolgozói nevében köszönjük a támogatást mindazoknak, akik lehet vé tették óvodánk bels környezetének biztonságosabbá, esztétikusabbá tételét. Felajánlásokat az alábbi szervezetektől és személyektől kaptunk:

? Erzsébeti Önkormányzat: bojlercsere, valamint 10 000 Ft

? Német Kisebbségi Önkormányzat: 200 000 Ft

? Roma Kisebbségi Önkormányzat: 40 000 Ft

? Kékesdi Önkormányzat: 10 000 Ft

? Erzsébet polgármestere és képvisel -testület tagjai: 30 000 Ft

? Kőrösi Tímea: 5 000 Ft

? Óvoda dolgozói: 15 000 Ft

? Szül i közös felajánlás: 10 000 Ft

A 320 000 forintot az alábbiak szerint használtuk fel:

? mosógép: 60 000 Ft

? 18 db gyermekszék: 135 000 Ft

? 3 db asztal: 67 000 Ft

? 3 db játéktároló szekrény: 55 000 Ft

? játéktároló rekeszek: 20 000 Ft

? képességfejleszt játékok: 8 000 Ft

? német nyelvi játékok, könyvek: 7 000 Ft

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

A továbbiakban még a fektet ket szándékozunk lecserélni, mely el reláthatólag kb. 180 000 forintba fog kerülni. Keressük a forrásokat.

Továbbá köszönjük a Zsolnay Porcelán Manufaktúra Rt-nek a felajánlott étkezleteket. A karácsonyi ünnepi reggelit és ebédet már az új tányérokból fogyaszthattuk.

**Decemberi programjaink:**

December 4-én megérkezett a Mikulás az óvodába sok szép ajándékkal, s t, még el is kísérhettük egy rövid útra is a pónik húzta szánon. Luca-nap alkalmából ültettünk búzát és felálltunk a Luca-székre boszorkát keresni.



Sütöttünk mézeskalácsot karácsonyra a szeretteinknek és mindazoknak akik lehet vé tették óvodánk megszépülését. Karácsonykor együtt díszítettük fel az óvoda fáját és vártuk a karácsonyi anyagokat.



Az óvoda gyermekei, dolgozói nevében sikeres új esztendő kívánunk mindenkinek!  
*Riesz Adrienn óvón*

Ezúton szeretném megköszönni óvodánk dolgozóinak egész évi fáradtságos és odaadó munkáját, valamint a fent megnevezett felajánlóknak, hogy támogatásukkal hozzájárultak óvodánk szebbé tételéhez! Kívánok mindenkinek a 2009-es évhez er t, egészséget, jó munkát és vig esztendő t!

*Horváth János polgármester*

**HIDAS****December a hidasi iskolában**

A hidasi Benedek Elek Általános Iskola diákjai és tanárai számára természetesen az ünnepi készül dés jegyében telt a december. A hónapot az els alkalommal meghirdetett Benedek Elek Eszperente Verseny nyitotta, ahol a gyerekeknek csupa e-bet s feladvánnyal kellett megbirkózniuk. A jó hangulatú vetélked n a hetedikes Fejedelmek nyertek az Egerek, az

Eszperente emberek és az Eszes gyerekek el tt.

A nevel k új kezdeményezése volt a hetek utolsó tanítási napjainak egyik szünetében rendezett Adventezés, ahol az alsós tanítók által felkészített tanulók vagy osztályok dalos-verses kultúrpercekkel kedveskedtek péntekenként diáktársaiknak az iskola adventi koszorúja, majd karácsonyfája körül. A meghitt hangulatú Adventezés mindenkit a karácsonyi figyelmességre hangolt már a hónap elején.

A legszebb ünnepünk jegyében került megrendezésre december 9-én a Karácsonyi vers- és mesemondóverseny is, ahol a legszebb történettel a 3.osztályos Fényes Fruzsina kápráztatta el a zs ri tagjait. A színvonalas produkciók miatt holtversenyben több oklevél is kiosztásra került a második és harmadik helyekért, míg az ötödik osztályosok csoportos színdarabjukkal különdíjat kaptak.

A hónap közepén minden osztály kézm ves délutánokkal töltötte a hétköznapokat, hogy saját készítés ünnepi dekorációkkal lepje meg családtagjait, illetve ezekkel a díszekkel és használati tárgyakkal „pakoljon ki” a karácsonyi vásáron. Hagyományá vált ugyanis, hogy a szünet el tti utolsó tanítási napon a hidasi iskolában karácsonyi vásárt rendeznek, ahol a gyerekek kézimunkáit kiállítás formájában lehet megtekinteni, illetve megvásárolni.

A börze után egy különleges film vetítésével amelyet a hatodikos diákok forgattak az iskolában decemberben és az egymás közötti ajándékozásokkal zárult az utolsó nap m sora.

**LOVÁSZHETÉNY**

Elkészült a volt állami gazdasághoz vezet út, ill. a buszforduló felújítása. A beruházást kizárólag saját er b l valósították meg, mivel pályázati lehet séget nem találtak, a felújítást viszont tovább nem halogathatták.

A közmunka-program keretében folytatódott az utak menti bozótirtás, tisztogatás. Jelenleg 2 f közmunkás dolgozik a településen, 2 f nek ugyanis lejárt a megbízatása.

**PÉCSVÁRAD****Ideiglenesen zárva tart a Városi Tanuszoda**

Hosszas vita után döntött arról a képvisel testület, hogy január 1-jét l február 28-ig zárva tartja a tanuszodát. Ebben az id szakban elvégzik a garanciális javítások és a kötelez vízcsere is, ugyanakkor a 30 milliós hiánnyal m köd uszoda költségeit remélhet leg 8 millió forinttal csökkentik is. A képvisel -testület a 2009. március 1-jei nyitásra kidolgozza a tanuszoda, ill. a az egész m vel dési és sportközpont új m ködtétési stratégiáját is.

A 2008. év utolsó ülésén a költségvetési hiány lefaragásának érdekében több döntést hozott a testület. Így 2009-ben bár kis mértékben, de - emelkednek a helyi adók, bevezetik a személyszállítási díjat (ennek költségét korábban a kommunális adóból finanszírozta az önkormányzat, évi 12 millió forint értékben) és megszüntették a közalkalmazottak és köztisztvisel k havi étkezési utalványát, valamint az évente három alkalommal nyújtott ajándékutalványokat. Mindenek el tt a képvisel k lemondtak a képvisel i tiszteletdíjakról. A megszorítások több mint 20 milliós költségcsökkenést eredményeznek, míg az adóemelések a személyszállítási díjjal együtt 12 millió forintos bevétel-növekedést eredményeznek. Az önkormányzat ugyanakkor megtette a szükséges lépéseket az igen jelent s kinnlev ségek behajtására is. Mindezen intézkedésekre azért van szükség, hogy az egyre csökken állami finanszírozás mellett is tartható legyen a közintézmények (iskola, óvoda), egészségügyi ellátás jelenlegi színvonala.

**A pécsi püspökség és a pécsvárad apátság****Megemlékezés az EKF támogatásával**

A Pécsvárad Várbaráti Kör támogatást nyert a Pécs 2010 - Európa Kulturális F városa által kiírt pályázaton az alábbi programmal: A pécsi püspökség megalapításának idei, 1000 éves évfordulója alkalmával konferencia és kiállítás keretében szeretnék felidézni, milyen szerepet játszott a pécsvárad bencés apátság az egyházmegye létrejöttében.

Az eseményt az ezeréves helyszínen, a pécsvárad várban rendezik meg a

**2009. évi Nagyboldogasszony napi** ünnepségek keretében, augusztus 14-

15-én, mely 2009. évi Szent István Napok központi rendezvénye lesz.

A megemlékezés f védnökéül a Pécsvárad Várbaráti Kör felkérte Mayer Mihály megyéspüspököt és dr.

Várszegi Asztrik püspököt, a Pannonhalmi Szent Benedek Rend f apátját, akik a felkérést elfogadták, és támogatásukról biztosították a rendezvényt.

A kor pécsi és pécsvárad eseményeit a Pécsi Tudományegyetem, a Szegedi Tudományegyetem, a Pannonhalmi Szent Benedek Rend, a pécsi Janus Pannonius Múzeum, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal kutatói idézik fel. A kiállítás kivitelezését Csizmadia László grafikusm vész vállalta.

## KÖZÖSSÉGI ÉLET

## ZENG VÁRKONY

**Karácsonyi ünnepég**

Több éves hagyománya van a településen a közös karácsonyi ünnepségnek. Az óvodás és iskolás gyermekek dalokkal, versekkel készülnek. Kedves m soruk után kötetlen beszélgetéssel, kellemes hangulatban telik az id a forralt bor, tea és karácsonyi puncs mellett.



## SZELL

December 14-én **karácsonyi m sort** rendezett az önkormányzat, melyen fellépett a Vivat Bachus énekegyüttes. A csapat vezet je kis falunkban vett házat és a fellépéssel kívánt bemutatkozni a falu lakóinak. M soruk nagy sikert aratott!



A faluban lakó gyerekek színes karácsonyi versekkel és mesékkel örvendeztették meg az ünnepség résztvev it.

M soruk végére megérkezett a Téaló p is rénszarvasaival és krampuszaival! Elhozta az önkormányzat és Parcsami Tamás ajándékát a gyerekeknek, valamint a nyugdíjasoknak.

## KÁTOLY



December 24-én este immár hagyományosan pásztorjátékot mutattak be a kátolyi

gyerekek a templomban. A pásztorjáték szerepl it dicséret illeti, külön kiemeljük K Noémi gyönyör énekét - igazán lelket melenget érzés volt!

**Új betlehemi szobrokkal** gazdagodott templomunk!



A közel egy méter magas szoborcsoportot dr.Tamás Roland plébános úr Németországából kapta ajándékba és úgy döntött, hogy legméltóbb helye a kátolyi templomban van. Szenteste mindenki megcsodálhatta a templomban. Köszönjük!

A karácsony családi ünnepét követ en **szilveszter** napján a Német Kisebbségi Önkormányzat rendezvénye hívta a vendégeket a kultúrházba. Mintegy hatvan résztvev vel, vidám hangulatban búcsúztatták az óévet. Éjfélkor pezsg , virsli, t zijáték és vidám mókázás, tombola várta a vendégeket és persze a zene sem maradt el.

A t zijátékot újév napján este sokak örömeire megismételték.

## FAZEKASBODA



December 6-án házhoz jött a Mikulás a krampuszaival.

21-én Karácsonyváro délután volt. A karácsonyi dalok mellett, ajándékkészítés és csomag is várta a gyerekeket. Mindenki a szüleinek készített egy kis meglepetést. Már a Farsangra is készülünk, melyet február elejére tervezünk.

Kovács Bianka

## PÉCSVÁRAD

December 2-án **Karácsonyváro** rendezvénnyel búcsúztatta az évet a Mozgássérültek Klubja. Az ünnepi hangulat megteremtésében részt vettek az általános iskola és a mvészeti iskola tanulói, valamint a 670.sz. Zeng Cserkészcsapat tagjai. Felejthetetlen élmény volt, köszönjük nekik! A rendezvényen részt vett a Baranya megyei szervezet képviselőjében Farkas László, a Segít kéz Alapítvány kuratóriumának elnöke, dr.Fenyvesi János, a volt polgármester, Zsáli János, valamint Apaceller József és Tóth Györgyi képvisel k.



**A cserkészcsapat m sora nagy sikert aratott**

**A szeretet karácsonya**

**Mert kapni jó, de adni és együtt örülni, ünnepelni még jobb!**

Ezzel a jelmonddal foglalta egybe a Közösségi Kerekasztal azt a nagyszerű rendezvénysorozatot, mellyel számos szervezet, közösség és a pécsváradiai közrem ködéssel közösen tettük emlékeztetéssel a 2008-as adventet, méltó módon kiegészítve az immár hagyományos koncertek, m sorok, ünnepi alkalmak sorát. Célunk az volt, hogy minél több embert megmozgatva és elérve nyújtsunk szép élményeket a résztvev nek, er sítsük a városhoz való tartozás érzését és nem utolsósorban adományokat is gy jtsünk.

Szervez k és a programok résztvev i egybehangzóan állítják: a célokat elértük! Színes rendezvényeken tölthettük el kellemesen, együtt az id t, és tovább b vítettük a karácsonyi díszvilágítást, valamint kiosztottunk 70 ajándékcsoportot! Advent els vasárnapján az egyedül él id seket hívtuk **szeretetvendégségbe** a plébániára. Csaknem harmincan fogadták el a meghívást. A Vár utcai óvodások kedves m sora után a helybeli asszonyok



## KÖZÖSSÉGI ÉLET

ízletes süteményeit fogyasztották a vendégek - de talán mindennél többet ért, hogy jóízű beszélgetéssel mulathatták az időt.

A fiatalabb korosztály körében hasonlóan nagy sikert aratott a **Mikulásváró** program is december 6-án. A rászoruló családok gyermekeit a Mikulás levélben hívta meg, de sok más helybeli kisgyermek is csatlakozott a színes programhoz, hiszen résztvevői lehettek a Nyugdíjasok Körzeti Egyesülete **Áldott Advent-i** programjának, egy t zománc-kiállítás megnyitójának és megtekinthették a német népviseletbe öltözött babákat is. A Mikulásra várva a játszóházban gyorsabban telt az idő. Csaknem száz kisgyermek és szülei énekelték hangosan a *Télapó itt van ...* kezdetű dalt, amikor végre felbukkant a Mikulás krampusza kíséretében a parkban! A leadott ill. adományozott csomagok kiosztása óriási örömet okozott, amit sokan dallal, verssel háláltak meg!



December 6-án este első sorban a feltevéteket vártuk a **Mikulás-bálba**. A batuszálon nem volt belépődíj, de az önkéntes adományokból a díszvilágítást kívántuk biztosítani. A kezdetben kisszámú, de lelkes vendégsereg, az éjszaka folyamán egyre gyarapodott, s végül egy sikeres bál után térhettek nyugovóra a résztvevők - abban az értelemben is, hogy a 11 darab, óriás hópehely árát összetáncolták (ill. szponzori támogatással összeadták)! A tavaly hasonló módon beszerzett karácsonyfa-világítással már igazi karácsonyi hangulatot árasztott a belváros.

A rendezvényt sorozatot a december 14-én zárta, vagyis inkább koronázta, hiszen a sorozat fő eseménye valóban nagyszerűen sikerült! Kíváncsi hangulatban, sok-sok vendég jelenlétében zajlott a program, ami egyúttal az összefogás nagyszerű példája is volt: kéthónapos szervezőmunka, felsorolhatatlanul sok segítőkész munkája, számtalan támogató nagylelkű felajánlása tette lehetővé ezt a páratlan rendezvényt! Bár az árúrok már 10 órától kínálták a gyönyörű portékáikat, délután első sorban a gyerekek találtak elfoglaltságot. A főtáborban többféle technikával, szakszerű irányítással készíthettek ajándékokat és karácsonyfadíszeket. Munkájuk eredményeként három fenyőfa öltött ünnepi ruhát, melyek a nap végén találtak gazdára. Egész nap vásárolhatták a finom süteményeket, kóstolhatták a teát és az adventi



puncsot utóbbiakat a kifejezetten erre az alkalomra készített adventi bögrékből is, mely szintén nagy sikert aratott, sokan vásárolták ajándéknak is. A készlet jövőre bővíthető!

A rendezvény jellegéhez, vagyis hogy alakítsuk közösen ezt a programot, kitűnően illeszkedett, hogy a déli, csendesebb időszakban lucázó gyerekek jelentek meg a téren, akik mindenkit „megvarázsoltak”.

Délután színes műsor zajlott a színpadon helyi és vidéki fellépőkkel, s bizony idővel már egy tét sem lehetett volna lelejtetni...Fereteges siker volt!

Idén is meghirdettük a városkirakót. Ezúttal a *Pécsváradai Hírmondó* decemberi számával juttattuk el a darabokat a családokhoz. Optimista vélemények szerint a képjobban összeállt, mint tavaly... mindenestre jó móka volt és nem adjuk fel: jövőre újra megpróbáljuk! Nagy érdeklődéssel kísérte viszont a kirakóhoz kapcsolódó tombolasorsolást, melyen a délután feldíszített karácsonyfákat nyerhették meg a szerencsések.

A vásár alap gondolatához méltón két fenyőfát továbbajándékoztak a nyertesek: az egyik a Gondozási Központ lakóihoz, a másik a PIFŐ-höz került. A harmadik fának, ill. a gyönyörű betlehemnek kisgyermek örülhetett.

Méltó befejezésként ökumenikus istentisztelettel zártuk a napot, mellyel egyúttal köszönetet mondtunk a részvételért, a munkáért, a felajánlásokért, a megjelenésért. A csodaszép istentiszteletet Antal Géza címzetes apát és Szabó Lászlóné lelkész celebrálták, bibliai történetekkel emlékeztetve az ünnep, a karácsonyi igazi mivoltára. A kórus, a gitáros gyermekek és fantasztikus, saját szerzeményű dal különösen áhítatos hangulatot varázsolt a sátorba és bizony többeknek könnyet is csalt a szemébe... Örök emlék marad minden résztvevőnek.

A vásár zárása után az is kiderült, hogy az adománygyűjtés is sikeres volt: 350 ezer forint gyűlt össze, melyből 170 darab 3, 5 és 7 ezer forint értékű csomag készült a család létszámától függően. A csomagokat helyi kiskereskedelmi egységek állították össze, nagyon kedvező áron, ezzel támogatva a kezdeményezést. A támogatandó, „rászoruló” családok körét a családsegítő szolgálat segítségével határoztuk meg, és a szolgálat munkatársai, valamint önkéntes segítségével vittük házhoz még az ünnepelt ajándékokat.

Az adventi vásáron, ill. az egész ren-

dezvényt sorozatban **minden adományokból készült!**

Ajándékba kaptuk a mikulásajándékot, a sátrakat, a díszeket, a hangosítást, a teljes elektromos hálózat kiépítését, a virslit, kenyeret, az italokat, gázmelegítőt, bele a gázipalackot stb. egyszerűval mindent! Minden megszólított lelkesen vett részt a munkában: szervezésben megvalósításban, fizikai munkában, munkavállalásban!

A támogatókat és résztvevőket lehetetlen volna itt felsorolni! A vásársátorban 7 óriási plakát hirdette nevüket! Köszönjük lelkes és áldozatos támogatásukat!

És köszönjük Önöknek is kedves vásárlókat, hogy eljöttek, hiszen azzal, hogy ajándékokat vásároltak, ettek-ittak Önök is támogatták a rászoruló családokat! És legalább ennyire fontos, hogy egy napot velünk, együtt töltöttek el!

Kívánjuk, hogy az összetartozás érzése és a közös, kellemes élmények segítsék át Önöket a hétköznapok, az új esztendő nehézségein! Megköszönve segítségüket boldog új évet kívánunk mindenkinek, egy hasonlóan szép befejezéssel 2009 decemberében!



Az eseményről gazdag fényképanyagot találnak a [www.pv-kerekasztal.extra.hu](http://www.pv-kerekasztal.extra.hu) oldalon!

Gáspárné B. sz. Bernadett

### Karácsony a német klubban



Fotó: Baumann Mihály

Sokéves hagyomány, hogy az ünnepet megelőző vasárnapon a Német Baráti Kör tagjai vendégül látják az idősebb pécsváradai német származású lakosokat és kedves munkával, apró ajándékkal köszöntik őket és egymást. Idén angyalok szálltak a vendégek közé és versekkel, gyönyörű dalokkal szórakoztatták a nézőket. Köszönjük a gyerekeknek a fellépést, Tóth Györgyinek és Poller Györgynek

## KÖZÖSSÉGI ÉLET

a versek és dalok betanítást, a harmonika-kíséretet. A kellemes estét magyar-német nyelv beszélgetés zárta a finom sütemények és jóféle bor mellett.

## XVII. Óévbúcsúztató Zeng -túra



Fotó: Sárközi Katalin

A Pécsváradi Várbaráti Kör 1992 óta rendez meg minden év december 30-án szilveszteri túráját a Zeng re. Id vel a régió legnagyobb eseménye lett az év végi hegymászás, amelyen legutóbb közel fél ezren vettek részt: Pécsváradról, Zeng -várkonyból, Hosszúhetényb I, Mecseknádasdról, Komlóról, igen sokan Pécsr I, visszajáró csapatok Bonyhádról, Bajáról, Tolnárról, Szekszádról. A legtávolabbi hegymászók idén a finn, a francia, a holland és a német színeket képviselték.

A hegyen szétosztották a csúcscsokoládékat, elhangzott Gállos Orsolya, a Pécsváradi Várbaráti Kör elnökének hagyományos köszönt je. Dr. Bíró Ferenc polgármester örömeiben gazdag új évet kívánt a túrázóknak. Dr. Herbert Tamás, a Civilek a Zeng ért Mozgalom vezet je az aktuális - megnyugtató helyzetr I adott rövid tájékoztatást. Freund János népi iparm vész túrabotját a legid sebb, 80 éves pécsi Hegyi János, a Mecseki Természetbarát Szövetség tagja és a legfiatalabb, a 3 éves, pécsváradi Katona Ildikó vette át, aki saját lábán tette meg az utat. Neukirchner Andrásné t zománc képeit két külföldi vendég kapta.

A Himnusz közös eléneklése után vidám pezsg zés következett. Walter Gyula pincéjében ugyancsak emlékezetes pörkölttel és forralt borral enyhítették az út fáradalmait.

## MECSEKNÁDASD

## Karácsony a Gondozási Központban

Intézményünkben november 29-én az els adventi gyertyagyújtással kezd dött meg a karácsonyi készül dés, amit közös sütés el zött meg. Wigand István plébános úr adventi beszédet tartott. Klubtagjaink és lakóink imát mondtak és alkalomhoz ill dalokat énekeltek. A gyertyagyújtások hétr I-hétre így zajlottak le.

Karácsonyi asztal- és ablakdíszeket, valamint ajándékokat készítettünk id seinkkel közösen.

Az óvodások is karácsonyi m sorral kedveskedtek szépkorú lakóinknak.

A karácsonyi szentmisét Wigand István



plébános úr tartotta meg. Karácsonyi rendezvényeinket közös ünnepléssel, énekléssel és versmondással, ajándékozással zártuk. Köszönet mindenkinek, aki hozzájárult ünnepsorozatunk sikeres lebonyolításához.

Müller Jen né Gondozási Központ vezet je

## MARTONFA

December 6-án szombaton tartottuk a Mikulásváró délutánt. A program kreatív délutánnal kezd dött, ahol a gyerekek kipróbálhatták az üvegfestést és az origami hajtogatást: kartonból szalvétatartót készíthettek. Ezek után Varga Orsolya - népmesékb I összeállított - színvonalas bábel adása szórakoztatta a kicsiket és nagyokat. Végül megérkezett az önkormányzat Mikulása és minden gyereknek szép ajándékot hozott.

Mindenkinek, aki részt vett a szervezésben ezúton is köszöni a martonfai önkormányzat a sok segítségét!

December 20-án tartottuk a hagyományos karácsonyi bábszínházat, ahol Varga Orsolya és Rozs Tamás el adásában a Hamupip ke cím mesét tekinthették meg az érdekl d k.

## BERKESD

A Berkesdi Önkormányzat, a Berkesdi Cigány Kisebbségi Önkormányzat és a Berkesdi Német Önkormányzat közösen tartotta meg december 18-án a nyugdíjasok karácsonyi ünnepségét. A berkesdi óvodások, iskolások karácsonyi m sorát követ en fellépett a berkesdi nyugdíjasok énekkara. Nagy sikere volt a Zeng Néptáncgyűttes m sorának. Az ünnepségen közel 200 f vett részt, a berkesdi lakosokon kívül megtisztelték jelenlétükkel a rendezvényt a berkesdi önkormányzat

nyugdíjas dolgozói is.

A Berkesdi Önkormányzat szervezésében a Berkesdi M vel dési Házban szilveszteri mulatságot tartottunk. A batyus bálon résztvev 100 f igen jó hangulatban töltötte a szilvesztert a „családiás” légkörben egészen reggel 5 óráig!

## ERZSÉBET

## Betlehemezés

Az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is betanulták a gyerekek a betlehemi játékot. Nagy szorgalommal készültek az el adásra. December 23-án jelmezben, a házról-házra járva készítették fel az embereket a karácsonyi hangulatra. Karácsonyi énekeket énekelve kívántak boldog karácsonyt és sikeres új évet a falu lakóinak. Szenteste, az éjféli misén adták el a teljes darabot. Nagyon sokan jöttek el a faluból, de a szomszéd falvakból is többen velünk töltötték a Szentestét - valódi karácsonyi hangulatban.



## Szilveszter

Az Erzsébeti Cigány Kisebbségi Önkormányzat óév búcsúztatót tartott a M vel dési Házban. A rendezvény batyus jelleg volt és nyitott mindenki számára. 20-30 f búcsúztatta a 2008-as évet, jó hangulatban, él zenés bállal. A mulatság reggel 5 óráig tartott.

Id. Petrovics István Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke

## HIDAS

## Hidasi Nagykarácsony: népes közönség és szép m sor

Idén is színvonalas m sorral kedveskedtek a Hidasi Nagykarácsony fellép i a szépszájú közönségnek. A hagyományosan december 23-án (Ádám-Éva nap el estéjén) rendezett ünnepi m sor keretei között színpadra léptek a hidasi óvodások is egy dalos-verses játékkal, amit a szül k és a közönség másnap az új református templomban is megcsodálhatott. A M vel dési Házban utánuk a Benedek Elek Általános Iskola diákjai következtek versekkel, mesékkal, fúvós zenével és az irodalombarát szakkörösök színdarabjával. A helyi hagyomány rz felnt t csoportok is képviseltették magukat: a Hidas Néptánc Egyesület, a Hidasi Hangutánzók és a

## KÖZÖSSÉGI ÉLET

Kardoss Színház Színjátszó Kör is „letett” egy-egy színvonalas összeállítás a község karácsonyfája alá. A szervezők számára örömteli volt, hogy a korábbi évek látogatottsága alapján berendezett férőhelyek nem voltak elegendők, ezért a műsor megkezdése előtt néhány segítőkész fiatal segítségével jócskán bővíteni kellett a nézőteret. Reméljük, jövőre is hasonlóan sok vendégre számíthatunk.

**Hidasi Hangutánzó**

Mozgalmas volt a Karácsony a Hidasi Hangutánzó számára. December 19-én a bonyhádi városi karácsonyi koncerten énekeltek néhány szép darabot, majd 21-én egy önálló koncerttel örvendeztették meg a hidasi közönséget az evangélikus templomban. A koncert darabjai között Aradi András evangélikus lelkész olvasta fel Jézus születésének történetét. A meghitt gyertyafény és a szép zene a kórus és a közönség tagjainak egyaránt élmény volt. December 23-án a szokásos Hidasi Nagykarácsonyon is eladtak három vidám karácsonyi dalt. A kórus nem pihen 2009-ben sem, hiszen egyre több meghívást kapnak.

**Kardoss Színház Színjátszó Kör**

Decemberben is több helyi és környékbeli felkérést kaptak a hidasi színjátszók. A tervekkel ellentétben így nem csak a Hidasi Nagykarácsonyon adták el legújabb, „Csoda Firenzében” című drámájukat, de a zsidó KIMMTA-otthon lakóinak ünnepét is szebbé tették vele. A történetet néhány firenzei sorstalanról szól, akik hajlék híján egy elhagyott magtárban húzódnak meg Szentestén. Itt aztán hihetetlen csoda részesei lesznek, amelynek hatására többé egyikük sem tagadja meg Istent és a Karácsonyt. Sőt, végül megtesznek jót más szegény sorsú emberekkel.

Érdekes kulisszatitok, hogy a darab színpadra vitele nem volt zökken mentes, hiszen az előadás előtt két héttel derült ki, hogy az eredeti szereplő nem tud részt venni a premieren. A csapat szorgalmának köszönhetően viszont az előadásokat szerencsére nem kellett lemondaniuk, sőt mindegyik helyszínen nagy sikerrel szerepeltek.

Február első hetvégején a társulat meghívására a bonyhádi Vörösmarty Színház Színjátszó Kör teszi tiszteletét a hidasi Művelődési Házban. A vendég társulat eddigi legnagyobb darabját, a három felvonásos „A medve bérére” című drámáját adja elő, amely Wass Albert „A tizenhárom alfafa” című regényét dolgozza fel.

**Luca-nap a Tájházban**

December 13-án a rossz idő ellenére sok érdeklődő gyűlt össze a hidasi tájházban rendezett Luca-napi programra. Az egybegyűléssel Videcz Ferencné, a Hidasi Tájházért Egyesület elnöke ismertette Szent Lucia életét. Felelevenítették továbbá a Luca-napi szokásokat: Luca széke, naptár készítését; a naphoz kapcsolódó babonákat. Minden résztvevő

gyümölcsfaágat kapott, amit vízbe tett és kihajtatott. Befejezésül Luca-gombócot főztek és megtudták, hogy a jelenlévők közül ki fog elszőr férjhez menni.



**Az eseményre sokan érdeklődtek a program iránt**

**LOVÁSZHETÉNY****Karácsonyi ünnepség**

Egy héttel a nagy ünnep előtt került sor a településen a közös karácsonyi ünnepségre, melyen az erdősmeckei óvodások adtak kedves, hangulatos műsort. A program jóízű beszélgetéssel folytatódott szendvics és tea mellett. Az ünnepség keretében adták át a település él 55 év feletti asszonyoknak és 60 év feletti uraknak, valamint a 0-14 éves gyermekeknek az önkormányzat ajándékát. A feltevések gazdag élelmiszercsomagot, a gyermekek édességeket kaptak. Az önkormányzat kiadásaihoz a Német Kisebbségi önkormányzat 50.000,- forint értékben járult hozzá.

**ÓFALU****Mindenki Karácsonya 2008**

Hagyományainkhoz híven az idei évben is megrendeztük a „Mindenki Karácsonya” című műsort. A szervezésben és a gyerekek betanításában tevékenyen részt vettek a kisebbségi önkormányzat képviselői is. Mivel egyre kevesebb az általános iskolás tanuló a településen, a pedagógusok bevonták a műsorba a középiskolásokat és az egyetemistákat, főiskolásokat is.

Középiskolásaink német nyelvű színdarabot adták elő, amelynek szövegét Megyesiné Huszár Bernadett fordította német nyelvre és tanította be a gyerekeknek.

Az Ifjúsági Klub ismét megtelt az ünnepség idejére, a falu szinte minden lakója eljött,

hogy együtt ünnepeljék a karácsonyt.

Az ünnepség után az óvoda dolgozói által sült finom süteményekkel kínálhattuk meg a nézőközönséget, köszönet önzetlen munkájukért.

Itt mondunk köszönetet mindazoknak, akik részt vettek a szervezésben, foglalkoztak a gyerekekkel, betanították a verseket, prózát és szabadidejüket áldozták azért, hogy ismét közösen ünnepelhessük a Karácsonyt.

*Szeibert Edéné alpolgármester*

**Új Betlehem felszentelése**

A december eleje nagy munkával telt a faluban, mert a németországi Wemdingből egy lelkes csapat érkezett Johann és Annelise Till meghívására, hogy az ófalusiakkal közösen új Betlehemet készítsenek, amelyet a templomban állítanak föl.

Az Idősek Klubjában este este szorgos kezek varrták a bábok ruháit és öltöztették fel őket a helyi népviselet mintájára varrt öltözetekbe, hogy szentestére minden elkészüljön.

December 28-án Mayer Mihály megyéspüspök úr által celebrált német nyelvű szentmise keretében a püspök úr szentelte fel a Betlehemet.

Rendkívül kellemes hangulatú, sok érdeklődőt vonzó rendezvényt tartott a **Zengővári Hagyományőrző Népi Együttes** és a **Zengő-Vár**

**Rezesbanda** december 20-án a pécsvárad melletti dési központban. A legkisebbek karácsonyi műsora az elkövetkező ünnepre, majd a Fonó c. koreográfia a táncházra hangolta rá a közönséget, így a rezesbanda muzsikájára már nagy körben táncoltak a fiatal és idősebb résztvevők.

Mindazoknak, akik jól mulattak a táncházban egy jó hír: a főszervező Mohácsi István elmondta, szeretne hagyományt teremteni a rendezvényben is, ezért minden év végén megtartják a táncházat!



## PROGRAMAJÁNLÓ

## PÉCSVÁRAD

**Mozgáskorlátozottak Egyesülete programjai:**

**Fogadónapok:** január 22. 9-12 óráig, február 3. 14-15 óráig, február 19. 9-12 óráig  
Mozgássérültek Klubja klubnapja: **február 3. 15 órától** tartjuk **farsangi batyus bálunkat**, melyre szeretettel várunk mindenkit. Belép : 1db tombolatárgy.

Felhívjuk a tagság figyelmét, hogy **február 19-én, 16 órától** tartjuk az Egyesület **éves közgyűlését**, melyre valamennyi tagtársunkat szeretettel várjuk!

Kérjük, hogy az **éves tagdíjat június 30-ig fizessék be** az egyesületi fogadónapokon! Eddig az id pontig kell a csekkes befizetések után is leigazoltatni a tagsági könyvet, mely csak igazoltan érvényes!

**A Fülep Lajos M vel dési Központ programajánlata:**

- január 21-én, szerdán 11 órakor az ürömi Nektár Színház bemutatja a **Hattyúk tava** című **mesejátékot**. Csajkovszkij zenéje, balette-lemek és látványos díszletek, térhatású háttérképek különleges élményt ígérnek. Belép : 500,- forint

- január 22-én, csütörtökön 17 órakor a Magyar Kultúra Napja alkalmából nyílik az immár hagyományos **Gobelin-kiállítás**.

2009. január 24-én, szombaton ismét **Svábbal a pilisvörösvári Bravi Buam muzsikájára!** Helyszín: Pécsvárad, M - vel dési Központ. Érdeklődni és asztalt foglalni a Fatalicska Pizzériában lehet: Pécsvárad, Kossuth L. u., telefon: 72/466-552. Mindenkit szeretettel várunk!

**A Kodolányi János ÁMK színjátászó szakköre** január 31-én, szombaton 15 órakor előadást tart a Fülep Lajos M vel dési Központban, melyre minden érdeklődőt szeretettel várnak. A belépés díjtalan.

**Mutass Be!**

A Pécsvárad Kistérségi Teleház, a Pécsvárad Ifjúsági Önkormányzat (Filter klub, PANKKK támogatással), és a helyi zenekarok néhány tagjának összefogásából létrejött kezdeményezés a második klubnapjához közeledik.

A Klub azt a célt tűzte ki, hogy segítsen a helyi, illetve kistérségi illetéges zenekaroknak, hogy fejlessék zenei tudásukat és fellépési rutinjukat, hogy megfelelő és használható kritikát kapjanak, és saját érdekeiket is jobban képviselni tudják közösen. A hosszútávú tervek közt szerepel még számos, a zenészek számára különleges lehetőség, melyek segítségével nagyobb betekintést nyerhetnek a stúdiózásba, illetve a stúdiótechnika rejtelmeibe. Tehetséggutató versenyeken, fesztiválokon vehetnek részt, valamint közös munkára nyílik lehetőség más zenészekkel, együttesekkel, vagy egész más stílusokat képviselő koncepciókkal, a klasszikus zenétől az elektromos tánczenéig és tovább...

Persze az elsődleges cél a kapcsolódás és a szórakoztatás, vagy még pontosabban az önkifejezés és hogy ezt a zenekarok egyre magasabb szinten tudják megvalósítani. A Mutass Be! egyfajta fórum, ahol bármilyen stílusú és szintű formáció bontogathatja szárnyait. A stílusoktól függetlenül, vagy inkább rájuk nyitott program a zenei nyitottságot is hivatott fejleszteni, mely újabb és újabb perspektívákat nyithat a zenészek számára.

Ezúton is szeretnénk felhívni a legalább részben helyi vagy kistérségi formációk figyelmét erre a lehetőségre.

A programban résztvevők egyfajta rotációban lépnek fel a klubnapokon, melyek általában a hónap utolsó péntekjeire esnek. Ennek köszönhetően a zenekarok újra és újra sorra kerülnek, és programjukat ideális esetben, a köztes időben fejlesztik, bővítik. Ehhez igénybe vehetik a szervezők, illetve a klubtársak segítségét, támogatását.

Reméljük a programmal sikerül feltárjunk térségünkben új lehetőségeket, zenekarokat, kezdeményezéseket!

## BERKESD

A Berkesdi Német Önkormányzat január 24-én tartja a **német nyelv kulturális m sor**t követő hagyományos **svábbált**. A rendezvény évről-évre egyre népszerűbb a településen, a tavalyi rendezvényen is több mint kétszázán ropták a táncot hajnalig. Február 13-án 15 órai kezdettel lesz a berkesdi m vel dési házban az **iskolások farsangi bálja**. Az óvodások délelőtt tartják a farsangot, de a bátrabbak részt vesznek az iskolai rendezvényen is. A rendezvényre a jelmezölt tanulók ingyen, a többi tanuló és látogató a helyszínen váltott belépéssel joggal léphet be.

## HIDAS

Február első hétvégéjén a bonyhádi Vörösmarty Színjátszó Kör lép fel a hidas Tamási Áron M vel dési Házban. A **medve b rre** című három felvonásos drámát adják elő, amely Wass Albert **A tizenhárom almafa** című regényét dolgozza fel.

## ZENG TANODA min sített erdei iskola

A **ZENG TANODA** 2008. november 5-én átvette a Környezetvédelmi és Vízügyi, valamint az Oktatási és Kulturális Minisztérium támogatásával az Erdei Iskola Program Érdekegyeztető Tanácsának Tanúsítványát, mely szerint **min sített erdei iskolai szolgáltatásként** működhet. Az átadásra Somoskőújfalun került sor.

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium részéről Bacsáné Dr. Balogh Marianne biztatta a szolgáltatókat több, a minisztérium támogatását élvező programkínálattal. Az Oktatási és Kulturális Minisztériumot Simonyi István képviselte, aki hangsúlyozta: a min sítés egyben garancia is az erdei iskolai programot igénybevevő iskoláknak - egyfajta színvonalról tesz tanúbizonyságot, melyet bátran igénybe vehet minden olyan iskola, amelynek helyi tantervében szerepel az erdei iskoláztatás.

A jelenleg min sített erdei iskolák közül - melynek száma országosan immár 88 - Baranya megyében a Zeng Tanoda a negyedik a sorban. Fontosnak tartom, hogy az ezredik évfordulóhoz közelítő egykori bencés apátság közelében, a Zeng páratlan növény- és állatvilágával büszkélkedő vidék a maga sajátos népi kultúrájával felkínálhat egy szakértő által min sítésre alkalmasnak ítélt programot - hirdetve ezzel a környék egyedülálló értékeit.

Az elmúlt tanévben több mint 300 gyermek járt a Zeng Tanodában, közülük közel 140-en vettek részt programjainkon, illetve kérték moduljainkat. Rajtuk kívül 150 felnőtt vette igénybe az épületegyüttest, valamennyien elégedetten távoztak továbbvívve hírünket, hozva újabb és újabb érdeklődőket.

A WARAD 2015. Alapítvány létrehozása a Pannonpharma Gyógyszergyár kezdeményezéseként jött létre első sorban azzal a céllal, hogy hirdesse Pécsvárad történelmét, természeti kincseit, népi kultúráját első sorban az iskolások korosztály körében. A kezdeményezést az önkormányzat is támogatta (hiszen ezidáig csak nyári szezonban volt kihasználva a Dombay-tavi tábor) és támogatja ma is. Sok segítséget kaptunk Zsáli János korábbi polgármester úrtól a kezdetektől, és dr. Bíró Ferenc jelenlegi polgármester úr is a támogatásáról biztosít bennünket a mai napig.

Az alsó és felső tagozatosok számára összeállított erdei iskolai programot a helyi általános iskola pedagógusainak segítségével tesszük érdekessé, élménytelivé, ügyelve arra, hogy minden korosztály számára útravalóul szolgáljon. Szent István korába Friesz Péter kalauzolja el a csoportokat a játékos történelem órákon, a nagy tőrökkel vezetjük, Györfy Zsuzsanna pedig bemutatja a Zeng féltett növényeit, erdeink jellegzetességeit.

A min sítési eljárás dokumentumainak formába öntésénél sok gyakorlati segítséget nyújtott Szendrői Gábor, aki hozzáértő munkájával a külső tetszetős megjelenítésében vált munkatársunkká.

Végezetül hadt tegyem közkinccsé programjaink címét, remélve, hogy a környező iskolák is részesei szeretnének lenni erdei iskolai kínálatunknak:

- **Alsó** tagozatosoknak ajánljuk: **Bencések nyomán a Zeng lábánál**

- **Felső** tagozatos programunk: **„...Árpád h s magzatjai felvirágoznak..."**

- Választható **modulunk: Zeng várkonyi felfedezések**

Szeretettel várjuk vendégeinket!

Hegedüs Andrea

## HIRDETÉSEK/SPORT

## PÉCSVÁRAD

## Kézilabda utánpótlás

2008 nyarán alakult meg a 12-15 éves lányokból álló csapat. Hét felkészülési és nyolc tétmérkőzést játszottunk az év végéig. A középiskolás bajnokságban négy győzelemmel, kettő vereséggel az őszi szezon végén harmadik helyén áll a csapat - helyezésük értékét növeli, hogy a többi csapat többségében 16-18 évesekkel játszik!

Az ADIDAS bajnokság U15 évesek megyei selejtezői után harmadikként továbbjutva, a régiós döntőben folytatják a lányok Baranya, Zala, Somogy megye legjobbjai között! A Pécsvárad Sportkört ill. Sportcsarnokot kérték fel a döntő megrendezésére, aminek várható időpontja 2009. február 14.

Említést érdemlő esemény volt az őszi tanítási szünetben megrendezett, jól sikerült edzőtábor Mecseknádasdon, amit a szülőkkel közösen elkészített vacsora zárt! Köszönet a szervezésben ill. ellátásban aktív szerepet vállaló Garainé Czéhmann Anikónak, Schlossberg vendéglátó személyzetének és Kófiás Endre ÁMK igazgatónak.

Kitartó edzőmunkájukért és magatartásukért dicséretet érdemelnek: Brand Réka, Garai Nikolett, Gyenis Alexandra és Kresz Kíra  
Valentai Csaba edző

## Női kézilabda



A 2008-2009-es bajnokság tavaszi szezonja márciusban kezdődik. Január 7-én kezdtük el az alapozó edzéseket. A felkészülésünket rövid szezonzáró értékelés követte.

Az őszi szezonban tíz mérkőzést játszottunk (6 győzelem, 3 vereség, 1 döntetlen) Legeredményesebb játékosunk és egyben a **megyei bajnokság gólkirálynéje** 113 góllal **Napirana Viktória** lett. Játékosállományunk a szezon elején betegségek és sérülések révén megfogyatkozott, így új igazolásokkal kellett a csapatot megerősíteni. Név szerint: Bareith Brigitta, Szatmári Réka, Ortmann Erika, Raffainé Moldván Ágnes. Az idény közben felmerült kapusproblémát a csapat egy mérkőzésnyújtással ideiglenesen megoldotta, Schuldeisz Barbara személyében.

Az új igazolások, a csapat küzdőszelleme és az edzői munka gyümölcseként jöttek a győzelmek, ami a **harmadik helyet** hozta a tabellán! A bajnokság végére a csapat hasonló jó helyezést szeretne elérni.

Sikereinkhez **szponzoraink** is hozzájárulnak. 2008 decemberében 13 darab mezgarnitúrát kapott a csapat Moizs Attila közreműködésével a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet (Mecseknádasd) jóvoltából. Ezúton szeretnénk megköszönni a támogatást Pécsvárad Város Önkormányzatának, a Sportcsarnok vezetőségének, a Pécsvárad Ifjúsági Önkormányzatnak, a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet Mecseknádasdi Kirendeltségének, a pécsvárad Tourinform irodának, a Pécsvárad Városi Televízió szerkesztőségének, valamint egyéni támogatóinknak: Szabó Gábor (Budapest), Till Adolf, Andrics Márk, Haál Roland, Gyenis Péter (Pécsvárad).

Szurkolóinkat továbbra is szeretettel várjuk a mérkőzéseinkre!

Hódosiné Vadász Ildikó

## HIDAS

## Ismét Ászok-siker a KSI-kupában



Idén is megrendezésre került a KSI teremfoci bajnokság a hidas tornateremben, amelynek névadója az ötletgazda, az önkormányzat Kulturális, Sport és Ifjúsági (KSI) Bizottsága. A bajnokság fordulói péntekenként 40-50 helyi és környékbeli fiatalok között megdecemberben és januárban, nem számítva a több tucatnyi nézősereget a grundmért pályán szélén. Az aranyérmeket végül az Ászok csapata szerezte meg, akik az alapszakaszt veretlenül nyerték, majd az elődöntőben a cikói Izirajder FC-t ismét legyőzték. A döntőben a hidas „öregfiúk” végül 4-4 után hetesekkel múlták felül az ezüstérmes Kis Huncutok fiataljait. A bronzérmeket az All in nevű csapat szerezte meg. A torna gólkirálynéja fölényesen Daradics Sándor (Ászok), legjobb játékosa Faluközi Tamás (Kis Huncutok), legjobb kapusa László Péter (All in), legjobb junior játékosa Győrfi Béla (Kis Huncutok), legjobb senior játékosa Székely Ferenc (Ászok) lett.

## Baba angol - Firststeps



## early English

Könnyedén, játékosan, ahogyan az anyanyelvedet is elsajátítottad

[www.firststeps.hu](http://www.firststeps.hu)

- 2009-ben is szeretettel várok minden angolozni vágyó anyukát és csemetéjét a
- Művelődési házba: csütörtökönként 10-től
- Iskola utca 12-be: szintén csütörtökönként du 5-től
- Érdeklődni lehet: 06 70 775 7032
- E-mailben: [czireka@gmail.com](mailto:czireka@gmail.com)

## MÉZ ELADÓ!

Garantáltan jó minőségű méz egész évben eladó!

Hochrein, Pécsvárad, Zengő köz 2.

Tel.: 72/465-780

## ZENGŐVIDÉK

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás

havonta megjelenő információs lapja

Megjelenik 5500 példányban.

Felkészít és kiadja: Dr. Wekler Ferenc elnök

Szerkesztés, nyomdai előkészítés: Komlómed Kft.,

7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.

Tel.: 06-30/475-9078

e-mail: [gasz.bernadett@gmail.com](mailto:gasz.bernadett@gmail.com)

Készült a Völgység Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: [www.zengovidek.hu](http://www.zengovidek.hu)

ISSN 1786-4690